

# MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

*BETWEEN*

**THE PAYSON CENTER FOR  
INTERNATIONAL DEVELOPMENT AND  
TECHNOLOGY TRANSFER OF TULANE UNIVERSITY  
(PAYSON CENTER)**

*AND*

**UNIVERSIDAD DE SANCARLOS DE GUATEMALA  
(USAC)**

This MEMORANDUM OF UNDERSTANDING (**MOU**) is made and entered into on to the date of its signing by and between the PAYSON CENTER FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT AND TECHNOLOGY TRANSFER OF TULANE UNIVERSITY BASED IN NEW ORLEANS, LOUISIANA – UNITED STATES OF AMERICA (hereinafter **Payson Center**) represented by its Executive Director, Dr. William E. Bertrand, and the UNIVERSIDAD DE SANCARLOS DE GUATEMALA BASED IN CIUDAD DE GUATEMALA, GUATEMALA (hereinafter **USAC**) represented by its Magnífico Rector, Dr. Luis Leal Monterroso to strengthen and further develop interinstitutional collaboration in undergraduate and graduate programs locally and overseas, the modernization of the library system, the creation of digital libraries and strengthening curriculums in the area of disaster preparedness, response, relief and impact evaluation.

## **PURPOSE**

This MOU delineates the areas in which **Payson Center** and **USAC** will collaborate and the terms and conditions by which they will operate.

## **SCOPE**

The **Payson Center** and the **USAC** have demonstrated internationally recognized expertise to develop effective interinstitutional collaboration and are uniquely qualified to collaborate in the aforementioned areas. To this end, the **Payson Center** and **USAC** enter into this MOU. This MOU replaces and revokes any and all previous agreements between the parties, whether oral or written, and may only be modified in writing signed by both parties.

## **TERMS AND CONDITIONS**

Through formal agreements and/or contracts, the **Payson Center** and **USAC** will collaborate in supporting projects and/or initiatives in areas for inter-institutional cooperation that include, but are not limited to:

#### Undergraduate and Graduate programs involving Faculty and Student Exchange

- Establishment of courses, seminars, workshops and training as ways of developing of joint undergraduate and graduate (BS, BA, Master's and Ph. D.) programs locally and overseas.

#### Modernization of the library system

- Exchange of experiences in the use of Information and Communication Technologies (ICT)-based tools for all phases of library management, including the use of Technology Assisted Learning Modules (TALM) for the development of just-in-time training modules. These technologies will also be used with a special emphasis on transparent management tools for university decision makers.

#### Creation of digital libraries

- Design, training and creation of digital libraries with emphasis on organizing local information in a searchable digital format. Digital libraries may include materials from special collections, as well as icon-based materials for indigenous populations.

#### Strengthening curriculums in the area of disaster preparedness, response, relief and impact evaluation.

- Project collaboration in the areas of prevention, preparedness, mitigation, response, recovery and management of disasters as sustainable human development strategies, as well as risk management and impact assessment.

#### Collaborative efforts for funding and consultancy

- Receive and offer consultancy services in the specified areas under specific agreements both locally and overseas.
- That the Payson Center and USAC shall collaborate on submitting grant proposals and other scholarly initiatives from time to time, and search for funding support for the MOU's activities.

### **WORK PLAN/PROJECT ADMINISTRATION**

It is further understood that this MOU is made subject to the Terms and Conditions mentioned above and will be in compliance with all statutory requirements for each party and their policies. Administration of projects and contracts will follow the terms and conditions set forth within each agreement or scope of work (SOW).

### **TERM**

This MOU is effective upon date of signing by representatives of **Payson Center** and **USAC**. This agreement can be terminated by either party with a written notice. It is understood that termination of this MOU will not jeopardize projects which are on-going at the time of termination.

**DELEGATION OF AUTHORITY**

IN WITNESS WHEREOF: the parties hereto have caused this MOU to be executed by their undersigned officials as duly authorized.

**PAYSON Center/Tulane:**

---

**Dr. William E. Bertrand**  
Executive Director  
Payson Center for  
International Development  
and Technology Transfer  
Tulane University

**USAC:**

---

**Dr. Luis Leal Monterroso**  
Rector Magnífico  
Universidad de San Carlos de Guatemala

Witness:

---

Dr. Estuardo Gálvez  
Dean – Law School  
Universidad de San Carlos de Guatemala

---

Dr. María F. Trujillo  
Assistant Professor and Advisor  
Payson Center

February 27, 2004